

Rapport d'activités 2010



Les domaines dans lesquels equiterre s'engage

● Agenda 21 local

Elaborer un programme d'actions, c'est permettre de réaliser son engagement vers plus de durabilité.

● Développement territorial et urbanisme durable

Tendre vers un développement territorial et un urbanisme durable, c'est réfléchir aux nombreux enjeux tels que la qualité de vie, les ressources naturelles, la mobilité, etc.

● Nature en ville

Introduire plus de nature en ville, c'est favoriser la qualité de vie et le bien-être des citoyens ainsi que la biodiversité urbaine.

● Participation

Impliquer les personnes concernées dans l'élaboration de projets, c'est garantir que ces derniers seront appropriés et pertinents.

● Promotion de la santé

Intégrer la problématique de la santé dans les projets et politiques publiques, c'est contribuer à l'amélioration du bien-être de tous.

● Education et formation

Sensibiliser, éduquer et former à la durabilité, c'est donner à tous les moyens et les connaissances pour créer un futur plus durable.

● Recherche

Participer à la recherche, c'est favoriser la connaissance scientifique sur les diverses thématiques de la durabilité.

● Rédaction

Rendre compréhensible les différents thèmes de la durabilité au travers de publications, c'est sensibiliser le plus grand nombre à la durabilité.

● Organisation d'événements

Organiser des colloques, séminaires, conférences, journées de sensibilisation, c'est offrir des opportunités d'apprendre, d'échanger et de créer des liens avec des partenaires potentiels.

● International

Coopérer au niveau international, c'est favoriser l'échange de bonnes pratiques.

● Engagement associatif

Faire découvrir des initiatives porteuses de sens, c'est sensibiliser le grand public au développement durable.

● Engagement politique

S'engager sur le plan politique, c'est œuvrer pour l'intégration du développement durable dans le fonctionnement de notre société.

Choisir ses combats



Oui, la Suisse a mal à son aménagement et à son agriculture. Non, les Suisses ne se fichent pas de voir leurs paysages détruits ni de ce qu'ils ont dans leur assiette! Ils veulent des actes forts qui préservent leur patrimoine naturel et culturel et leur proposent une alimentation saine, abordable et de proximité qui respecte l'environnement.

2010 c'est l'année manquée pour marquer

une volonté politique contre l'introduction du principe du Cassis de Dijon. Celui-ci nous porte à des produits de mauvaise qualité qui vont formater le goût de nos enfants, qui vont encore creuser le fossé des inégalités sociales et tuer les efforts entrepris en Suisse pour produire de manière écologique. equiterre s'est battue contre ce principe et continuera à le faire.

Pour proposer des alternatives au niveau local, equiterre a fait fructifier des projets comme les Jardins de poche et les potagers urbains pour montrer comment lutter contre l'étalement urbain en faisant des aménagements de qualité qui favorisent l'approvisionnement alimentaire de proximité, la biodiversité et la convivialité. Nous formulons le vœu que 2011 devienne l'année d'un nouveau pacte de solidarité et d'équité entre «la ville et la campagne». C'est à cette unique condition que la guerre contre le mitage du territoire se gagnera.

Natacha Litzistorf, Directrice

Développement durable, de la théorie à la pratique



Un développement durable est une exigence de moins en moins contestable. En effet, qui peut souhaiter un développement non durable, qui écrase les humains, qui soit fondé sur la destruction des ressources dont nous aurons besoin demain? Mais les difficultés surgissent dès qu'il s'agit de passer à la pratique. Car rendre notre développement

durable implique de nouveaux comportements, des nouvelles manières de voir, de nouvelles technologies, de nouvelles formes d'organisation.

equiterre aide à prendre ce chemin de la durabilité, en mettant au point des outils d'aide à la décision (comme les études d'impact sur la santé ou les critères d'un quartier durable), en proposant des réalisations pratiques, tels les Jardins de poche ou les potagers urbains. equiterre accompagne, fournit des modes d'emploi.

Un grand merci à tous nos partenaires, donateurs et membres qui rendent possible cette action essentielle, et à nos équipes d'un professionnalisme et d'un engagement remarquables!

René Longet, Président

Test de l'outil «Quartiers durables by Sméo» dans des quartiers pilotes

● ● ● Depuis 2007, equiterre travaille avec différents partenaires au développement de l'outil «Quartiers durables by Sméo». Comme son nom l'indique, cet outil a pour but de proposer une évaluation et une aide à la décision en matière de durabilité à l'échelle du quartier. En cours de finalisation, cet outil a été testé sur des quartiers existants ou en devenir. equiterre a ainsi appliqué l'outil sur l'Ecoquartier de la Jonction à Genève, sur le quartier du Mar-



© Dreier Frenzel Architecture & Communication

Image du projet lauréat du concours «Social loft» pour l'écoquartier de la Jonction

tinet à Nyon ainsi que celui d'Ecoparc à Neuchâtel. Les riches échanges avec les représentants des différents quartiers pilotes ont ainsi permis d'améliorer la pertinence et la précision de l'outil qui sera mis à la disposition des utilisateurs courant 2011.

Partenaires – mandants: Office fédéral de l'énergie, Office fédéral du développement territorial, Canton de Vaud, Ville de Lausanne, SDOL. Partenaires – mandataires: Suisse énergie pour les communes, Amstein & Walthert, Tribu, equiterre.

Deux potagers urbains au Grand-Saconnex

● ● ● Grâce au soutien de la Loterie Romande, equiterre accompagne la réalisation de deux potagers urbains au Grand-Saconnex. Ce nouveau projet d'equiterre consiste à



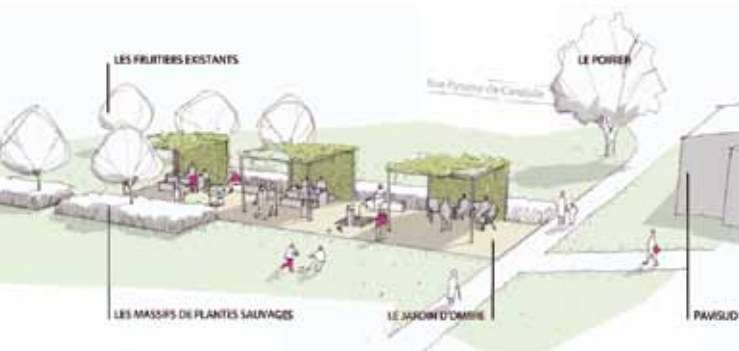
© Paul Rousteau pour la Ville de Lausanne

Conférence de présentation des potagers urbains, 14 septembre 2010

réaliser des parcelles de jardinage au pied des immeubles, permettant ainsi aux citoyens de retrouver un lien avec la terre, de disposer d'aliments sains et de rencontrer leurs voisins. Première intéressée, la commune a organisé une conférence pour sonder l'intérêt de ses habitants. Septante personnes ont répondu présent et une trentaine se sont engagées dans le processus. Une démarche participative a permis aux futurs jardiniers des potagers du Village et de La Tour-Pommier d'exprimer leurs craintes et leurs envies et de dessiner les contours de leur futur jardin. Première réalisation en mai 2011.

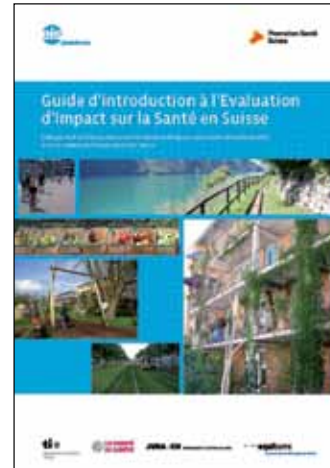
Un Jardin de poche à Yverdon-les-Bains

● ● ● Grâce au soutien de la Loterie Romande, equiterre et l'Agenda 21 d'Yverdon-les-Bains réalisent un Jardin de poche à Pierre-de-Savoie. Le processus participatif «Qualité de vie» engagé dans ce quartier en 2006 a fait ressortir un besoin d'espace de rencontre sur une parcelle située au cœur du quartier. La démarche participative organisée en janvier 2010 a ainsi permis à l'architecte-paysagiste mandatée de prendre note des envies des habitants et de les métaboliser dans ses plans du jardin. Élément nouveau dans ce type de projet, les habitants, l'école et les acteurs du quartier participeront à la réalisation des futurs aménagements (choix des espèces locales, plantations, conception et réalisation d'une fontaine en mosaïque, etc.). Inauguration prévue en juin 2011.



Plan du futur Jardin de poche

Evaluation d'impact sur la santé (EIS): guide et étude sur la vidéosurveillance

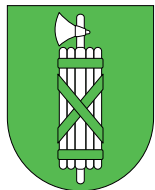


● ● Le premier **Guide d'introduction à l'EIS** en Suisse a été élaboré par la Plateforme EIS en collaboration avec equiterre et le soutien de Promotion santé Suisse. Il fournit des conseils sur l'EIS basés sur les expériences de terrain. **Un argumentaire** présente la valeur ajoutée de l'outil pour aider les politiques dans leur prise de décisions. Dans le volet application pratique, equiterre a réalisé une EIS sur la **vidéosurveillance** qui a mis en avant

les avantages et inconvénients de la vidéosurveillance pour la sécurité effective ainsi que le sentiment de sécurité vécu par la population.

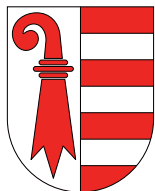
Partenariat cantons-communes pour la durabilité

● Mandatée par l'Office fédéral de l'aménagement du territoire (ARE) et pour le compte du **Canton de St-Gall**, equiterre a collaboré à l'organisation de l'ERFA 2010 – échange



de bonnes pratiques portant sur le management de la durabilité au niveau communal. Cette réunion visait à l'intégration des principes de durabilité dans la gestion des affaires publiques au quotidien et s'est conclue par un atelier participatif. L'atelier a permis les recommandations suivantes : meilleure communication des démarches, intégration et motivation de la population et des décideurs politiques, importance de la «transparence» et potentiel des politiques d'«achats durables» par les collectivités. equiterre a également organisé deux soirées de sensibilisation sur la durabilité au niveau communal pour la **République et le Canton du Jura**, avec

conférences plénières et ateliers. Une occasion pour les 60 participants d'aborder de front les problématiques de l'énergie, de la santé et du social, de la gestion de la nature et du paysage.



La participation et son évaluation

● Six ans après la **démarche participative Qualité de vie et santé** menée dans des quartiers de Genève et Meyrin, le Groupement de recherche en environnement et santé (GRES) de l'Université de Genève a mandaté equiterre pour l'évaluer. Conclusion : la participation est positive lorsqu'elle est suivie d'actions favorisant le bien-être des habitants.



Conférence de lancement du Contrat de quartier de Montelly, 8 juin 2010

A travers une autre évaluation, equiterre se penche sur un dispositif intéressant, le **Contrat de quartier**, appliqué aujourd'hui au quartier de Montelly à Lausanne et piloté par le Service du Logement et des Gérances. Ce nouveau type de contrat rapproche les autorités et les habitants dans un dialogue constructif sur la qualité de vie. L'objectif est d'arriver à un plan de mesures que l'administration s'engage à soutenir en partenariat avec les habitants.

Conférences : organisation et animation

● En 2010, equiterre a coorganisé la conférence «2010, année de la biodiversité, et après?» à Lausanne et a animé plusieurs conférences sur les contrats de quartiers à Genève.

La conférence, organisée en partenariat avec la Ville de Lausanne, avait pour but d'apporter des éclairages sur l'état de la biodiversité lausannoise et sur le rôle des différents acteurs de la ville pour favoriser, à leur échelle, cette biodiversité. Elle a lancé la journée «Nature en ville» qui aura lieu le 21 mai 2011 aux places Pépinet et de la Louve. **L'animation des contrats de quartiers** a consisté à donner la parole aux différents acteurs des Grottes et de Saint-Jean/Saint-Gervais pour mettre sur pied des actions et aménagements pour leurs quartiers.



Conférence «2010, année de la biodiversité, et après?», 6 octobre 2010

Rédaction de deux Jalons



● equiterre a été mandatée par l'Unité de développement durable du Canton de Vaud pour la rédaction des deux dernières éditions de leur collection *Jalons*. En juin 2010, le **Jalons 7** présentait le «Guide des achats professionnels responsables sur internet», un guide en ligne visant à permettre aux entités publiques et privées de mettre en place une politique d'achat intégrant tous les critères du développement durable. Six mois plus tard, le **Jalons 8** offrait

un support écrit pour un autre outil en ligne, visant cette fois-ci l'intégration des principes du développement durable dans la gestion de projet, le plus en amont possible. Boussole21 s'adresse aux responsables de projets au sein de l'administration, aux décideuses et décideurs ainsi qu'à toute personne intéressée à évaluer et à optimiser son projet dans le sens de la durabilité.

Sensibilisation et éducation

● ● Le jeu de rôle **Kyoto Game** téléchargeable en ligne, parrainé par equiterre et soutenu par la Loterie romande, est destiné aux classes du postobligatoire et universitaires. Ce jeu pour 12 à 20 joueurs reproduit en miniature les négociations internationales visant à réduire les émissions de CO₂, tout en sensibilisant aux divers enjeux climatiques. Mandatée par le Département de l'intérieur et de la mobilité (DT) de l'Etat de Genève, equiterre met aussi en place **des animations pédagogiques en gestion durable des déchets** à l'attention des classes du postobligatoire. En 2010, elle est intervenue dans 128 classes et a permis de sensibiliser plus d'un millier d'élèves et une centaine d'enseignants.



equiterre sur le plateau de *La Télé*

Enfin, chaque semaine jusqu'en juillet 2011, equiterre sensibilise les téléspectateurs de **La Télé** au développement durable dans l'émission «16/9», en donnant ses conseils écologiques sur les produits et services technologiques liés aux écrans.

Fête de l'eau au Grand-Saconnex

● Pour célébrer la fin de l'été 2010 et dans le cadre de son Agenda21, le Grand-Saconnex a mandaté equiterre pour organiser une grande fête autour de l'eau. Un événement unique qui a permis de plonger la tête la première dans le



Spectacle à la fête de l'eau, 18 septembre 2010

monde de l'eau – cette ressource si précieuse, si discrète, si fragile et pourtant si essentielle à la vie. Au programme ? De nombreuses activités ludiques, didactiques et interactives : dégustations de sirEAU (SIG), balades accompagnées à la découverte du patrimoine historique communal lié à l'eau (Mémoire du Grand-Saconnex), visites guidées à la STEP d'Aire, exposition en plein air (CIPEL), rallye tout terrain encadré par le groupe scout Henry Dunant, interventions dans les écoles, grand concours «Questi'eaux pour un Champi'eau!», suivi d'un spectacle monté de toutes pièces pour l'occasion, conclu sous un déluge... d'applaudissements! Grand Sac'eaunnex? Eau oui!

Collaboration internationale

● ● ● En 2010, equiterre a étendu ses activités au niveau international en travaillant en partenariat avec des pays étrangers: le Niger et la République tchèque.

Niger – Depuis 2006, equiterre en partenariat avec l'ONG AGIR, a élargi ses activités de participation au Niger. Les communautés agro-pastorales et pastorales de la région de Dakoro ont été impliquées dans la mise en œuvre d'une approche permettant de revitaliser leurs activités pastorales. En 2010, le projet a bénéficié d'une aide financière supplémentaire d'equiterre pour assurer la sécurité alimentaire mise en danger par une sécheresse dramatique.

République tchèque – Le partenariat avec le Réseau national des Villes-Santé en République tchèque (VSRT) préfigure une nouvelle étape pour equiterre: la transmission de bonnes pratiques à l'échelle internationale. equiterre a invité l'organisation tchèque et ses partenaires en Suisse pour des visites sur le terrain et a transmis les informations de dix projets exemplaires en matière de promotion de la santé et de développement durable pour leur base de données de bonnes pratiques.



equiterre à Prague, mars 2010

Engagement associatif

● En 2010, equiterre a proposé à ses membres une visite de l'**Arboretum d'Aubonne**, unique espace consacré à de nombreuses espèces rares d'arbres de tous les continents. La 2^e visite a permis la découverte de la **Maison Tropicale de Frutigen**, au cœur de l'Oberland bernois. L'eau de montagne chaude issue du tunnel de base du Lötschberg y est utilisée pour la culture de fruits exotiques et l'élevage d'esturgeons.



Visite dans les serres tropicales de Frutigen, 4 décembre 2010

equiterre a également tenu un stand aux Portes Ouvertes de la **station de recherche agricole de Changins**, et a souhaité encourager tous les chercheurs à promouvoir des produits de qualité, de proximité, de saison et respectueux de l'environnement. Enfin, equiterre a été partenaire du **Salon International de la Randonnée de Villars**, y a proposé une exposition sur le recyclage des déchets et des activités pour les enfants.

Remerciements

Aux collectivités publiques qui soutiennent equiterre en tant que membres

ACG – Association des communes genevoises, Aesch BL, Altdorf, Altstätten SG, Aubonne, Bettlach, Collonge-Bellerive, Courrendlin, Dinhard, Freienbach, Frenkendorf, Jussy, Kehrsatz, Küsnacht ZH, Lausanne, Lutry, Muttenz, Onex, Palézieux, Plan-les-Quates, Pregny-Chambésy, Rümlang, Schaffhouse, Schönenwerd, Soleure, Val-de-Travers, Winterthour, Zoug, Zurich.

A nos partenaires

Agenda 21 de la ville de Nyon | Agenda 21 de la ville d'Yverdon-les-Bains | Amt für Raumentwicklung und Geoinformation, Kanton St.Gallen | Communes du Grand-Saconnex, de Thônex | Département des infrastructures (DINF) et Unité de développement durable (UDD) du Canton de Vaud | Direction générale de l'aménagement du territoire (DGAT) de la République et Canton de Genève | Commission internationale pour la protection des eaux du lac Léman (CIPEL) | Fédération Genevoise de Coopération (FGC) | Fonds suisse pour le paysage (FSP) | Groupe de recherche en environnement et santé (GRES) de l'Université de Genève | La Télé | Office de l'environnement (ENV) de la République et canton du Jura | Office fédéral du développement territorial (ARE) | Office fédéral de l'énergie (OFEN) | Office fédéral de l'environnement

(OFEV) | ONG Agir | Promotion Santé Suisse (PSS) | Réseau national des Villes-Santé en République tchèque (VSRT) | Schéma directeur de l'Ouest Lausannois (SDOL) | Section de l'urbanisme de la ville de Neuchâtel | Service de l'aménagement du territoire (SAT) et Service de la santé publique (SSA) de la République et canton du Jura | Service de l'information et de la communication (SIC) de la République et Canton de Genève | Service de l'urbanisme de la Ville de Genève | Service des parcs et promenades (SPP), Service du logement et des gérances (SLG), Service des forêts, domaines et vignobles (FODOVI) de la Ville de Lausanne | Services industriels de Genève (SIG) | Ufficio promozione e valutazione sanitaria (UPVS), Canton du Tessin | Umwelt- und Gesundheitsschutz Zurich (UGZ), Ville de Zurich.

Subventions et dons

Office fédéral de l'environnement (OFEV), Département de la santé et de l'environnement de la Ville de Zurich, Organe genevois de la répartition des bénéfiques de la Loterie Romande.

Subventions obtenues dans le cadre du projet Dakoro de coopération Nord-Sud, soutenu par la Fédération genevoise de coopération : Direction du développement et de la coopération (DDC), Commune de Carouge, Commune de Lancy, Etat de Genève.

Equilibre assuré, mais la situation reste fragile

Grâce à une gestion avisée et à une prudence de tous les instants, les comptes 2010 d'equiterre sont à nouveau bouclés avec un résultat très légèrement positif.

La fidélité de nos partenaires et mandants, de nos membres et donateurs, et la satisfaction qu'ils ont exprimée devant la qualité de nos prestations sont décisifs pour que notre association puisse poursuivre ses projets toujours axés sur le développement durable.

Ces activités variées et diversifiées sont en phase avec les exigences des enjeux au cœur de la mission d'equiterre : promouvoir la durabilité dans notre région, en accord avec un monde plus durable lui aussi.

Un grand merci à l'équipe d'equiterre dont le professionnalisme n'est plus à démontrer et tout particulièrement à notre directrice toujours aussi dynamique.

Le Comité

Aperçu des instituts, universités et autres ayant contacté equiterre pour donner des cours, ateliers et conférences

Universités, écoles et instituts

Université de Lausanne,
 Université de Genève,
 Institut national de l'énergie solaire (INES)
 à Chambéry et Paris,
 Collège du Sud à Bulle,
 Ecofoc à Yverdon-les-Bains,
 Haute Ecole d'Ingénierie et de Gestion
 du Canton de Vaud (HEIG-VD),
 Interfakultäre Koordinationstelle für Allge-
 meine Ökologie (IKAÖ) de l'Université
 de Berne,
 Centre universitaire d'écologie humaine
 (CUEH) de l'Université de Genève,
 Faculté des Sciences économiques de l'Univer-
 sité de Neuchâtel,
 Haute école du paysage, d'ingénierie

et d'architecture (HEPIA) de Genève,
 Haute école de gestion de Fribourg,
 Haute école de gestion de Genève.

Collectivités

République et Canton du Jura.

Associations

Santé publique Suisse à Olten,
 Fondation européenne pour le développement
 durable des régions,
 Organisation des Nations Unies pour l'éduca-
 tion, la science et la culture (UNESCO),
 Fondation pour le Développement durable,
 WWF,
 Cercle Condorcet,
 Club Environnement, énergie et sécurité

(CEES) Fribourg,
 Les Verts de la commune de Versoix.

Autres

Congrès Natur 2010 à Bâle,
 Conférence OPDE 2010 à Montpellier,
 Salon de l'écologie à Annonay,
 Village alternatif dans le cadre du Salon
 du livre de Genève,
 Alimenterium de Vevey,
 Salon du livre durable à Orléans,
 Cités de l'énergie,
 Organisation des Nations Unies,
 Organisation mondiale de la Santé,
 Réseau Villes Santé français à Montpellier.

Rapport de l'organe de révision

En ma qualité d'organe de révision (selon l'art. 20 des statuts), j'ai contrôlé les comptes annuels (bilan et compte de résultat) d'equiterre – Partenaire pour le Développement Durable, Genève, pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2010.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité, ma mission consistant à contrôler ces comptes. J'atteste que je remplis les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Mon contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée.

En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne

ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle. Lors de mon contrôle, je n'ai pas rencontré d'élément me permettant de conclure que les comptes annuels ainsi que la proposition concernant l'emploi du bénéfice ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Le réviseur

Serge Balduchelli

Expert fiduciaire diplômé

Bilan au 31 décembre 2010

en comparaison avec l'année précédente

Montants en CHF

ACTIFS

Actifs circulants	2010	2009
Liquidités	624'376	522'244
Débiteurs	224'743	202'097
Débiteurs divers	755	1'084
Stocks (livres et mal- lettres pédagogiques)	1'318	1'916
Actifs transitoires	37'551	14
Mandats en cours d'exécution	49'129	20'630
Total actifs circulants	937'872	747'984
Actifs immobilisés	2010	2009
Mobilier, équipements de bureaux	17'359	2
Équipement informatique	8'678	5'000
Garanties de loyer	35'860	31'074
Total actifs immobilisés	61'897	36'076
TOTAL DES ACTIFS	999'768	784'060

PASSIFS

Fonds étrangers	2010	2009
Fournisseurs et créanciers divers	53'313	98'658
Passifs transitoires	36'261	48'396
Provisions (communica- tion, Quartiers Durables)	27'000	40'000
Total fonds étrangers	116'574	187'054
Fonds affectés	2010	2009
FGC projet AGIR, Dakoro- Niger: 1 ^{re} phase 2007-2009	2'886	4'224
FGC projet AGIR, Dakoro- Niger: 2 ^e phase 2009-2011	135'960	56'836
La Loterie Romande, organe genevois: don 2009	5'600	88'000
La Loterie Romande, organe genevois: don 2010	263'650	0
La Loterie Romande, organe vaudois: don 2010	16'000	0
Fondation Philanthropia: don 2010	10'000	0
Total fonds affectés	434'096	149'059
Fonds propres	2010	2009
Fortune propre	447'947	426'443
Résultat de l'exercice	1'151	21'504
Total fonds propres	449'098	447'947
TOTAL DES PASSIFS	999'768	784'060

Comptes d'exploitation au 31 décembre 2010

en comparaison avec l'année précédente

PRODUITS

Produits de fonds affectés	2010	2009
Financement FGC	134'765	157'731
La Loterie Romande, organe genevois (don)	268'750	92'000
La Loterie Romande, organe vaudois (don)	0	0
Fondation Philanthropia (don)	0	0
Allocation FGC pour frais de gestion	18'183	13'269
Total produits de fonds affectés	421'698	263'000
Autres produits	2010	2009
Cotisations	155'980	202'716
Legs	2'000	0
Dons - fonds libres	98'268	122'545
Subventions	30'000	30'300
Produits de mandats	610'221	786'638
Ventes de publications et matériel pédagogique	945	829
Autres produits et recettes extraordinaires	3'770	616
Revenus financiers	841	302
Dissolution de provisions	13'000	0
Total autres produits	915'025	1'143'946
TOTAL DES PRODUITS	1'336'723	1'406'946

embre 2010

Montants en CHF

CHARGES

Charges directes de projets

	2010	2009
FGC frais projet AGIR	134'765	157'731
Frais de projets et de mandats	61'759	78'345
Total charges directes de projets	196'524	236'076

Frais de personnel

	2010	2009
Salaires et charges sociales	900'213	898'724
Frais de déplacement et de représentation	11'005	13'107
Formation continue	424	2'295
Total frais de personnel	911'642	914'127

Frais administratifs

	2010	2009
Frais de locaux	90'515	61'549
Assurances	1'824	1'819
Frais d'administration	34'934	23'415
Cotisations associations partenaires, dons	12'874	8'487
Site internet	1'824	9'128
Frais informatiques	4'108	21'327
Frais de communication (inclus publication equiterre info)	75'190	85'286
Frais financiers	890	1'006
Amortissements	5'247	3'223
Dotation provisions	0	20'000
Total frais administratifs	227'406	235'239

PROVISIONS Montants en CHF

	31.12.2009	Evolution	31.12.2010
Communication	20'000	-10'000	10'000
Quartiers Durables	20'000	-3'000	17'000
Total	40'000	-13'000	27'000

EQUITERRE-MEMBRES, DONATEURS ET DONATRICES

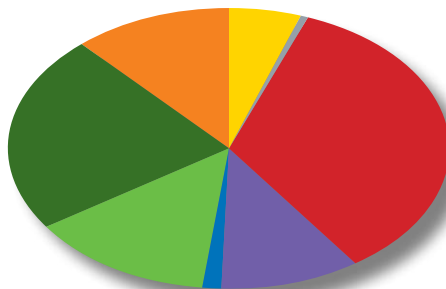
	2010	2009
--	------	------

Membres

En Suisse alémanique ¹⁾	2'834	3'009
En Suisse romande ²⁾	1'180	1'215

Donateurs /-trices

En Suisse alémanique ³⁾	3'465	3'738
En Suisse romande ⁴⁾	1'361	1'435



RÉPARTITION DES PRODUITS

	CHF	%
Agenda 21 local	70'413	5.3%
Engagement politique	10'318	0.8%
Développement territorial et urbanisme durable, nature en ville	456'992	34.2%
Education et formation	139'106	10.4%
Outils du développement durable, évaluation	16'867	1.3%
Participation	1'750	0.1%
Promotion de la santé	182'088	13.6%
Engagement associatif et communication	306'240	22.9%
Coopération Nord-Sud	152'948	11.4%
Total mandats	1'336'723	100%

- Agenda 21 local
- Engagement politique
- Développement territorial et urbanisme durable, nature en ville
- Education et formation
- Outils du développement durable, évaluation
- Participation
- Promotion de la santé
- Engagement associatif et communication
- Coopération Nord-Sud



L'équipe d'équiterre

De gauche à droite

Derrière:

Ariane Cailliau

Chargée de projet

Jean-Noël Rochat

Chargé de projet

Camille Rol (et Benoît)

Chargée de projet et de communication

Marco Engheben

Finances et des ressources humaines

Milieu:

Joëlle Orso

Chargée de projet

Alexandre Burnand

Chargé de projet

Clara Thentz

Assistante de projet

Alice Genoud

Assistante de projet

Hélène Gaillard

Chargée de projet

Devant:

Claudia Bogenmann

Chargée de projet et de communication

Thierno Diallo

Chargé de projet

Natacha Litzistorf Spina

Directrice

Jacqueline Davier

Administration

Basile Barbey

Chargé de projet

Absentes de la photo:

Muriel Becerra

Assistante de projet

Martina Lézat

Chargée de projet

Le Comité 2010

Enrico Buergi

Ing. dipl. Gestion et aménagement du paysage | Ancien chef de la division Nature et Paysage de l'Office Fédéral de l'Environnement (OFEV)
Cavigliano (TI)

Esther Hildebrand

Formation commerciale | Députée au Grand conseil et Conseillère municipale d'Illnau-Effretikon (ZH)
Effretikon (ZH)

René Longet

Lic. ès lettres | Maire de la Ville d'Onex (GE)
(Président d'équiterre)

Jean-Bernard Racine

Prof. honoraire à l'Université de Lausanne
Lausanne (VD)

Laurent Rochat

Géographe
Lausanne (VD)

Caroline Schum

Nest – Fondation collective | Responsable pour la Suisse romande
Genève (Vice-Présidente d'équiterre)

Nouveaux membres du comité:

Bernard Jacquat

Spécialiste de la Nature et de l'Environnement | Expert auprès du Conseil de l'Europe
Porrentruy (JU)

Pierre-Alain Rumley

Ancien Directeur de l'ARE | Président de la commune de Val-de-Travers
Val-de-Travers (NE)

Impressum

Rapport d'activité, avril 2011

Rédaction

Hélène Gaillard

Textes

Basile Barbey, Claudia Bogenmann, Alexandre Burnand, Thierno Diallo, Marco Engheben, Hélène Gaillard, Natacha Litzistorf, René Longet, Jean-Noël Rochat, Clara Thentz

Photos

Basile Barbey, Muriel Becerra, Jitka Bouskova, Dreier Frenzel Architecture & Communication, Hélène Gaillard, Florence Ineichen, Natacha Litzistorf, Paul Rousteau pour la Ville de Lausanne, René Zumstein

Graphisme

Chatty Ecoffey

Relecture

Jacqueline Davier (version française)

Tirage

2450 ex., Cyclus Print recyclé

Conditionnement et envoi

Réalise

Edition

equiterre (anciennement SPE)

Tél. : 022 329 99 29

E-Mail : contact@equiterre.ch

Internet : www.equiterre.ch

Compte postal : 12-20371-0

OUI je veux devenir membre d'equiterre

Le développement durable de notre pays me tient à cœur, c'est pourquoi je souhaite soutenir concrètement les projets qu'equiterre lance et met en œuvre.

Institution/Entreprise : _____

Nom/Prénom : _____

Rue : _____

NPA/Lieu : _____

Tél./Fax : _____

E-mail* : _____

www : _____

* Votre adresse e-mail est confidentielle et ne sera en aucun cas communiquée à des tiers.

Cotisation annuelle pour

Notre journal, qui paraît trois fois par an, vous tiendra au courant des projets réalisés par equiterre.

- | | |
|--|------------------|
| <input type="checkbox"/> Membre individuel | CHF 70.- |
| <input type="checkbox"/> AVS/AI, étudiant(e), chômeur(-euse) | CHF 20.- |
| <input type="checkbox"/> Membre collectif | CHF 300.- |
| <input type="checkbox"/> Membre de soutien | CHF 500.- |
| <input type="checkbox"/> Membre à vie | CHF 2'000.- |
| <input type="checkbox"/> Donateur(-trice) | Montant au choix |

OUI je veux recevoir gratuitement la Newsletter électronique d'equiterre

Envoyée par e-mail et faite de petits articles, la Newsletter d'equiterre vous tiendra régulièrement informé des actualités de l'association et de ses projets.

Mon adresse e-mail* : _____

* Votre adresse e-mail est confidentielle et ne sera en aucun cas communiquée à des tiers.





**Bureau de Genève
(siège)**

equiterre
Rue des Asters 22
1202 Genève
T 022 329 99 29
contact@equiterre.ch
CCP: 12-20371-0

Bureau de Lausanne

equiterre
Rue de la Tour 5
1004 Lausanne
T 021 341 41 10
contact@equiterre.ch
CCP: 12-20371-0

Bureau de Berne
equiterre

Belpstrasse 26
3007 Bern
T 031 371 93 66
kontakt@equiterre.ch
Postcheckkonto:
80-20177-4



Geschäftsantwortsendung Invia commerciale-risposta
Envoi commercial-réponse

Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

equiterre
Rue de la Tour 5
1004 Lausanne

